

**Art. 3.** Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,  
**P. MAINIL**

**Art. 3.** Onze Staatssecretaris voor Pensioenen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 december 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Staatssecretaris voor Pensioenen,  
**P. MAINIL**

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 87 — 2409 (87 — 2315)

**4 NOVEMBRE 1987.** — Arrêté ministériel d'exécution des articles 10, 12 et 23 de l'arrêté royal du 4 août 1986 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption. — Errata

*Moniteur belge* n° 236 du 8 décembre 1987 :

Page 18112, texte néerlandais :

Art. 2, 3e alinéa, premier ligne; lire : « Dit aangetekend schrijven moet de met reden... », au lieu de « Dit aangetekend schrijven moet met de reden... ».

Page 18113, texte français :

Art. 8, 3e ligne, lire : « lui, peut, lorsque... » au lieu de « ui, peut, lorsque... ».

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 87 — 2409 (87 — 2315)

**4 NOVEMBER 1987.** — Ministerieel besluit tot uitvoering van de artikelen 10, 12 en 23 van het koninklijk besluit van 4 augustus 1986 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen. — Errata

*Belgisch Staatsblad* nr. 236 van 8 december 1987 :

Blz. 18112, Nederlandse tekst :

Art. 2, 3e alinea, eerste regel moet gelezen worden als volgt : « Dit aangetekend schrijven moet de met reden... », in plaats van « Dit aangetekend schrijven moet met de reden... ».

Blz. 18113, Franse tekst :

Art. 8, 3e regel, moet gelezen worden als volgt : « lui, peut, lorsque... », in plaats van « ui, peut, lorsque... ».

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 87 — 2410

**15 DECEMBRE 1987.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 31 juillet 1987 portant des mesures temporaires de lutte contre la peste porcine classique

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par l'arrêté royal du 20 avril 1982, notamment les articles 29 et 36bis;

Vu l'arrêté ministériel du 31 juillet 1987 portant des mesures temporaires de lutte contre la peste porcine classique, modifié par les arrêtés ministériels des 2 et 27 octobre 1987 et du 27 novembre 1987;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la Commission des C.E. a abrogé, par décision du 11 décembre 1987, les mesures de restriction à l'exportation de porcs vivants et de viandes porcines,

Arrête :

**Article 1er.** Les articles 1 à 8 inclus et l'article 13 de l'arrêté ministériel du 31 juillet 1987 portant des mesures temporaires de lutte contre la peste porcine classique sont abrogés.

**Art. 2.** L'article 5 de l'arrêté ministériel du 27 novembre 1987 modifiant l'arrêté ministériel du 31 juillet 1987 précité est abrogé.

**Art. 3.** Les dispositions des articles 12, 14 et 15 du même arrêté restent d'application aux exploitations qui se sont trouvées dans une zone-tampon, mais auxquelles, suite à la modification ou à la suppression de cette zone-tampon par le présent arrêté ou par les

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 87 — 2410

**15 DECEMBER 1987.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 31 juli 1987 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeenschiedelijke politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 april 1982, inzonderheid op de artikelen 29 en 36bis;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 juli 1987 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest, gewijzigd bij ministeriële besluiten van 2 en 27 oktober 1987 en van 27 november 1987;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de E.G.-Commissie bij beschikking van 11 december 1987 de uitvoerbeperkingen voor varkens en varkensvlees heeft opgeheven,

Besluit :

**Artikel 1.** De artikelen 1 tot en met 8 en artikel 13 van het ministerieel besluit van 31 juli 1987 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest, worden opgeheven.

**Art. 2.** Artikel 5 van het ministerieel besluit van 27 november 1987 tot wijziging van voornoemd ministerieel besluit van 31 juli 1987 wordt opgeheven.

**Art. 3.** De bepalingen van de artikelen 12, 14 en 15 van hetzelfde besluit blijven van toepassing op de bedrijven die oorspronkelijk in een bufferzone waren gelegen, maar waarop ten gevolge van de wijziging of de opheffing van die bufferzone bij dit besluit of bij de

arrêtés ministériels des 2 et 27 octobre 1987 et du 27 novembre 1987, modifiant l'arrêté ministériel du 31 juillet 1987, les autres dispositions de l'arrêté ministériel du 31 juillet 1987 ne s'appliquent pas.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 14 décembre 1987.

Bruxelles, le 15 décembre 1987.

P. DE KEERSMAEKER

ministeriële besluiten van 2 en 27 oktober 1987 en van 27 november 1987, tot wijziging van het ministerieel besluit van 31 juli 1987, de overige bepalingen van het ministerieel besluit van 31 juli 1987 niet meer van toepassing zijn.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 14 december 1987.

Brussel, 15 december 1987.

P. DE KEERSMAEKER

#### MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 87 — 2411

**11 DECEMBRE 1987.** — Arrêté royal fixant, pour l'année 1987, la fraction visée à l'article 127, § 2, 3<sup>e</sup>, de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, notamment l'article 127, § 2, 3<sup>e</sup>;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;  
Considérant qu'il importe d'assurer la continuité du calcul et de la liquidation des pensions;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La fraction visée à l'article 127, § 2, 3<sup>e</sup>, de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions est, pour l'année 1987, fixée à 8,2788/16,36.

**Art. 2.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,  
P. MAINIL

#### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 87 — 2411

**11 DECEMBER 1987.** — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het jaar 1987, van de breuk beoogd in artikel 127, § 2, 3<sup>e</sup>, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, inzonderheid op artikel 127, § 2, 3<sup>e</sup>;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;  
Overwegende dat het geboden is de continuïteit in de berekening en in de uitbetaling van de pensioenen te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De breuk beoogd in artikel 127, § 2, 3<sup>e</sup>, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen wordt, voor het jaar 1987, vastgesteld op 8,2788/16,36.

**Art. 2.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 december 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,  
P. MAINIL

#### MINISTÈRE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 87 — 2412

**17 NOVEMBRE 1987.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 août 1986 relatif à la prévention de la pollution atmosphérique engendrée par les nouvelles grandes installations de combustion

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 décembre 1984 relative à la lutte contre la pollution atmosphérique, notamment l'article 1er;

#### MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 87 — 2412

**17 NOVEMBER 1987.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 augustus 1986 betreffende het voorkomen van luchtverontreiniging veroorzaakt door nieuwe grote stookinstallaties

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 december 1984 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging, inzonderheid op artikel 1;